

De todo el mundo

■ **MÁS TURISMO JAPONÉS.**— A pesar de su nivel todavía modesto, el turismo japonés está registrando un ritmo de crecimiento muy rápido. Sólo un cinco por ciento de la población viaja al extranjero. Los japoneses son los turistas con el gasto per cápita más elevado que se cifra en un promedio de 2.300 dólares por viaje. Sus principales destinos son EE.UU., Taiwán, Corea y Hong Kong. Y los que ganan mayor aceptación son Nueva Zelanda (debido a la abundancia y bajo coste de las posibilidades de jugar al golf), Corea del Norte y, por último, Europa.

■ **TAILANDIA: PROBLEMAS DE EXPANSIÓN.**— Las autoridades tailandesas se muestran satisfechas del incremento del 22 por ciento alcanzado en la entrada de turistas durante el primer semestre de 1987. La cifra total ha sido de 1,6 millones y el principal contingente es el formado por los vecinos malayos que se desplazan por carretera hasta Hat Yai, su centro de vacaciones predilecto. Para los turistas europeos, norteamericanos y japoneses los problemas de la mayor afluencia se traducen en la dificultad de encontrar plazas en unos vuelos interiores saturados que no dan abasto para la demanda de destinos tales como Phuket o Chiangmai. Las listas de espera son largas e incómodas y constituyen el estrangulamiento de las zonas turísticas. Phuket, por ejemplo, tiene 8.500 camas de hotel y unos vuelos con capacidad para 1.000 pasajeros diarios.

■ **"THE ECONOMIST" OPINA.**— El prestigioso semanario "The Economist" se refiere en su número del 29 de agosto a la huelga de controladores en los términos que vamos a reproducir: "El conflicto de los controladores amenaza el crecimiento del turismo en Cataluña que ofrecía buenas perspectivas con el horizonte de los Juegos Olímpicos del 92, en Barcelona. Si continúan

las huelgas en el aeropuerto de Barcelona, podría producirse una reducción del turismo en la costa este y un aumento de visitantes en el centro y en el sur de la península. De todos modos, el Gobierno central está invirtiendo ya sumas muy fuertes para estimular esta desviación. Un plan de inversiones ferroviarias de 15.000 millones de dólares se convertirá en una nueva ruta Madrid-Sevilla".

■ **EUROPA PREFIERE EL CHARTER.**— En 1986, el 60 por ciento de los vuelos intraeuropeos correspondieron a la modalidad charter. Esto explica que algunas empresas del sector sean ya mayores que las superprotegidas compañías de bandera y de líneas regulares. Britania, por ejemplo, la compañía del grupo Thomson, transportó 5,5 millones de pasajeros tantos como KLM o el doble que British Caledonian. Y también que puedan ofrecer verdaderas gangas tales como un vuelo Londres-Palma de ida y vuelta por cuatro veces menos que un billete Londres-Barcelona en vuelo regular. Al principio del movimiento de turismo organizado de masas, el "inclusive tour" cubría también el alojamiento, pero ha ido aumentando la tendencia a comprar el asiento solo, es decir, el viaje sin hotel. De esta forma, las empresas "charter" se van pareciendo cada vez más a las de vuelos regulares y representan un elemento corrector del excesivo proteccionismo y de las prácticas monopolistas de las compañías regulares.

■ **EL ALGARVE BUSCA TURISMO DE MÁS CALIDAD.**— Las autoridades portuguesas han puntualizado que la Oficina de Turismo del Algarve no hace una promoción orientada a los mercados de RFA, Suiza, Holanda, Bélgica y Canadá en detrimento de los visitantes británicos, sino que enfoca su objetivo hacia un mercado de mayor poder adquisitivo. Lo que se tra-



Periodistas turísticos de toda Europa visitan Cataluña

Un nutrido grupo de destacados periodistas turísticos de Inglaterra, Bélgica, Holanda, Alemania, Suiza, Francia, Italia, Dinamarca, Suecia, Noruega y Finlandia han efectuado un viaje informativo por Cataluña, durante el cual viajaron por las cuatro provincias catalanas, visitando, entre muchas otras cosas, una pequeña selección de buenos campings, tanto de montaña como de costa, así como las instalaciones olímpicas de Barcelona. El camping goza en Europa de gran prestigio por sus excelentes instalaciones y la gran y variada oferta de actividades deportivas y de ocio que suele ofrecer. El viaje estaba organizado por la Federación Catalana de Campings y Ciudades de Vacaciones, en cooperación con la Dirección General de Turismo de la Generalitat de Cataluña

ta de evitar es que el Algarve termine como algunas zonas de la costa española y para ello no es que se rechace a los ingleses, sino que se les protege también del gamperrismo y vandalismo que, a veces, se fomenta con paquetes turísticos demasiado baratos.

■ **IFAV: LOS TUOPERADORES ALEMANES VENDEN CARÍSIMO.**— En nombre de la Comisión Europea de Bruselas, el Instituto para la Investigación consumidora (Insti-

tut fuer angewandte Verbraucherschforschung) ha analizado los precios que los distintos turoperadores europeos cobran por el mismo objeto. Resultado: los operadores alemanes se curan en salud. Así, por ejemplo, el operador británico Flair ofrece el Balmes de Calella por 400,53 marcos, mientras que el operador alemán Gut lo vende a 531,80. Tjaereborg de Dinamarca ofrece el Mont Rosa de Calella por 529,37 marcos, Gut por 652,87

marcos. Portland de Gran Bretaña ofrece el Venecia Park de Salou por 358,29 marcos, NUR de Alemania por 652,30. Thomson británico vende las Ocas de Benidorm por 457,74, Akre de Holanda por 795,79. Bahamas en el Arenal, Mallorca, cuesta 660,47 con Wings de Inglaterra y 696,43 con ITS de Colonia. Milord de San Antonio Abad de Ibiza cuesta 489,08 con Tjaereborg británica y 821,98 con Touropa. Los Pinguinos de Son Bou, Menorca,

se vende por 540,85 por Tjaereborg, Inglaterra 763,70 por Hit de Alemania. La Mola de Mitjorn, Formentera, es ofrecido por Sovereign de Inglaterra por 809,20 y por la Hit alemana por 1.108,30 marcos.

■ **PISCORAMA.**— Un submarino para 50 pasajeros efectuará excursiones subacuáticas en Las Bermudas a partir del próximo año. Los pasajeros podrán ver la rica vida marina hasta ahora sólo vista por submarinistas. El nuevo submarino empezará sus cruces bajo el agua en marzo. Lo que se podrá ver a través de las ventanas fuera del barco y proyectadas al interior de la cabina. El nuevo submarino es una versión más grande del que ya opera desde St. George en Grand-Cayman y que lleva a 28 personas a 150 pesetas bajo el agua. Información: Looking Glass Cruises, P.O. Box PG 64, Pagent, Bermuda.

■ **BRITISH AIRWAYS-CALEDONIAN: MUCHOS OBSACULOS.**— La ya efectuada privatización de British Airways iba a hacer de esta la más grande compañía aérea de Europa, "más agresiva" o por lo menos esto lo pretendía el Gobierno británico cuando vendió sus acciones a inversores privados. Desde su introducción en bolsa en febrero del presente año, las acciones de hecho ya han subido un 150%. Pero lo que el Gobierno británico no se imaginaba es que la nueva compañía privada iba a anunciar, sólo cinco meses después de la privatización, su intención de comprar British Caledonian Airways Ltd., su mayor rival doméstico, por 380 millones. Ha sido política gubernamental británica apoyar a Caledonian en rutas internacionales como opción alternativa a BA, precisamente para mantener la competitividad en los cielos británicos. Si ahora permite la compra, BA, controlará el 95% del tráfico internacional en líneas británicas.

Una digna embajada catalana en la Villa del Oso y del Madroño

Semon, una tienda con buen comedor

En tanto que los productos y restaurantes vascos y gallegos, por ejemplo y sobre todo, están en Madrid ampliamente establecidos, Cataluña, con vieja raigambre culinaria, apenas tiene allí representación, a pesar del prestigio que en la capital del reino tienen los cavas, las butifarras y los aceites de Les Borges Blanques y Siurana..., por no citar sólo algunas de las cosas que suelen aparecer en las aforanzas gastronómicas de quienes, lógicamente, no comprenden del todo por qué someter a tal privanza a los habitantes de la Villa del Oso y el Madroño. Intuyendo el éxito que lo catalán en general —su cocina muy en particular— puede tener allí, el pasado día 9 María Vidal abrió las puertas de su Semon madrileño —Capitán Haya, 23—, probablemente como el acto más trascendente de cuantos pudo haber ideado para celebrar sus bodas de plata, este año cumplidas, con Semon de Barcelona, situado en la calle Ganduxer, 31. María Vidal, de la más pura tradición barcelonesa en el sector —su padre, Julián Vidal, fue fundador y copropietario de las conocidas Mantequerías

Tívoli de la calle Caspe—, culmina así en Madrid, con acierto, una importante etapa de su camino, empezando otra más ambiciosa, si cabe, como es llevar su experiencia, su bien hacer y su catalanidad a otras tierras. Entre las mujeres con mayor capacidad empresarial del país, el éxito de María parece estar asegurado. Catalanes en viaje a Madrid o residentes allá, así como madrileños de todo origen, tienen ahora la palabra...

El hermoso local tiene casi mil metros cuadrados entre tienda y comedor —quizá lo más pequeño—, bodega, despensa, oficinas, almacenes, obrador y cocinas —limpios, espaciosos y luminosos, éstos—, y está situado en un moderno edificio recién terminado; el espacio interior es genial creación del arquitecto Klaus Wagner: amplios volúmenes muy modernos, claros, definidos, equilibrados, sobrios y tranquilizantes; un acierto.

Semon no es un restaurante propiamente dicho, sino una tienda con comedor —magnífico comedor y espléndido menaje—, con la que abre temprano y cierra por la noche. La carta es, por tanto,

una muestra, sugerente y breve, que inicialmente fue sólo concebida para ofrecer a la clientela —otras tiendas, restaurantes y hoteles, sobre todo, aunque también a no profesionales— la posibilidad de probar, antes de la compra, sus diferentes productos y elaboraciones. No eran pocos los viajeros que hacíamos lo posible, al salir de Barcelona, por tener un corto tiempo que nos permitiera desviar el taxi hasta Semon antes de ir al aeropuerto, con el fin de enriquecer la despensa de casa y celebrar el regreso con un surtido de sus mejores productos catalanes: butifarra blanca y negra, bisbe —los tres de elaboración propia—, salchichón, catalana trufada, quesos...; ahora serán muchos los madrileños que perderán menos puentes aéreos, pues todo eso lo tienen ya en Madrid, y unos años para acá Semon se ha acreditado sobre todo con el salmón ahumado en sus propios hornos de Sant Feliu de Llobregat; una importante industria, y un producto soberbio en dos calidades: silvestre, de las islas Feroc y de piscifactoría, mucho más barato.

Los platos preparados —catalanes o no— constituyen hoy también uno de los renglones, de gran éxito, y son responsabilidad de un pulcro profesional, Antonio Mirret. La repostería es obra de Pedro Pujadas, extraordinario pastelero que, a sus 21 años, ya ha ganado 15 importantes premios, entre los que destaca la medalla de oro de París; su chocolate es de excepción: se siente la ausencia de muchos tintos catalanes—, aguardientes, excelentísimo jamón de cerdo ibérico, que los Vidal vienen comprando en Fuentes de León (Badajoz) desde hace más de 45 años, foie-gras importado, etc. Un lugar barcelonés y cosmopolita, en fin, que desde el día 9 se ha constituido en una digna embajada catalana en Madrid.

Galería

Josef Neckermann

El fundador de la cadena de grandes almacenes y del segundo turoperador de Alemania (NUR-Neckermann und Reisen), acaba de celebrar su 75 aniversario. Neckermann, uno de los grandes empresarios alemanes de la posguerra, ganador de varias medallas olímpicas (en hipica) y "padre" de la fundación alemana Deutsche Sporthilfe, trabaja ahora intensamente para que la ciudad de Frankfurt pueda hacerse con los Juegos Olímpicos de Verano en el año 2004. Neckermann, que ya ha vendido sus empresas, sigue trabajando bajo su lema de siempre: "Neckermann lo hace posible".



Miquel Matas i Arnalot

Director del hotel Subur y de numerosos establecimientos de restauración en Sitges, desde 1986 es presidente del Fomento del Turismo de esa población, entidad promotora de la "Mesa más larga del mundo" que se realizó allí el 4 de octubre de 1986 y que cada año organiza el Rally de Coches de Época; la Exposición Nacional de Claveles; las alfombras de flores el día de Corpus y la Fiesta de la Vendimia. Este año le ha sido concedida la organización de la Asamblea Nacional de los Centros de Iniciativas y Turismo de toda España que se celebrará en el próximo mes de octubre.



José Manuel Asín Cabrera

Es vicepresidente de la Federación Española de Empresarios de Camping y CV, y de la Asociación Interprovincial de Campings y CV. Colaborador de varias publicaciones turísticas, es miembro de la Asociación Española de Colaboradores de Prensa, y vicepresidente del Consejo Superior de RR.PP. de España. Ha participado en numerosos congresos y simposios sobre temas de turismo, especialmente de camping, y está en posesión de la Medalla de Plata al Mérito Turístico. Recientemente ha sido nombrado secretario general del Consejo Empresarial de Turismo.



Un exquisito y singular tapiz románico

"El tapiz de la Creació de la catedral de Girona".
Pere de Palol.
Artestudi. Quaderns d'Estudis Medievals.
Barcelona.

El "Tapiz de la Creació" de la catedral de Girona es, sin lugar a dudas, el documento histórico-artístico y arqueológico más fidedigno de la Edad Media europea, concretamente de los siglos XI y XII. En él, alrededor del Pantócrator, gira toda una serie de personajes y de símbolos, relacionados con las labores del campo, la vida cotidiana, los factores climáticos (agua, viento, frío, humedad, sequedad, etcétera); el Cosmos, en su conjunto.

El profesor y estudioso Pere de Palol, renombrado especialista en el tema a nivel internacional, nos ofrece con sus profundos conocimientos la satisfacción de poder penetrar en esta, todavía, desconocida faceta del arte medieval, como es la representación ilustrada de la historia a través de la tradición artesanal; ambos elementos, tanto el fondo (mensaje historiado y gráfico), como la forma (artesania), tan estrechamente vinculados con la filosofía y la cultura de una de las épocas más trascendentes del nacimiento de Europa. Este Tapiz es un himno a la naturaleza, porque nos invita a amar a los animales y plantas del Universo, a partir de una concepción cristiana y religiosa del mundo.

El "Tapiz de la Creació", que se conserva en la cuarta sala del Museo Capitular de la catedral de Girona, es todo un documento gráfico que se convierte en elemento imprescindible a la hora de comprender la historia del arte y de la cultura, en su conjunto, del Occidente medieval.

LA VANGUARDIA
TURISMO

Consejo Asesor de Redacción:

Rosselló, 255, pral. 08008-BARCELONA
Tel. (93) 217-82-50 y 238-11-92

Exclusiva de publicidad para esta sección:

Ricardo Calvo, 6. 08022-BARCELONA
Tel. (93) 417-06-71 y 417-56-02. Télex 50.136 CATU E.